



No. 65

N° 65

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
April 25, 2006

Daytime Meeting - Sessional Day 94
Evening Meeting - Sessional Day 95

Mardi
25 avril 2006

Séance de l'après-midi - jour de session 94
Séance du soir - jour de session 95

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 106, An Act to establish a natural heritage system and watershed protection area for Lake Simcoe and the Nottawasaga River. Mr. Dunlop.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 106, Loi établissant une zone de protection du bassin hydrographique et du patrimoine naturel pour le lac Simcoe et la rivière Nottawasaga. M. Dunlop.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, April 25, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 71

Arthurs	Dhillon	Jeffrey	Ouellette	Sandals
Balkissoon	Di Cocco	Klees	Parsons	Scott
Barrett	Dombrowsky	Kwinter	Patten	Sergio
Bentley	Duguid	Lalonde	Peters	Smith
Berardinetti	Duncan	Levac	Peterson	Smitherman
Bountrogianni	Dunlop	MacLeod	Phillips	Tascona
Bradley	Elliott	Marsales	Pupatello	Tory
Brotten	Flynn	Matthews	Qaadri	Van Bommel
Bryant	Fonseca	Mauro	Racco	Watson
Chudleigh	Gerretsen	McMeekin	Ramal	Witmer
Colle	Gravelle	Meilleur	Ramsay	Wong
Cordiano	Hardeman	Miller	Rinaldi	Wynne
Craitor	Hoy	Mitchell	Runciman	Yakabuski
Crozier	Hudak	O'Toole	Ruprecht	Zimmer
Delaney				

NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Kormos	Martel	Prue	Tabuns
Horwath	Marchese	Murdoch		

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 59

Arthurs	Delaney	Kular	Parsons	Sandals
Balkissoon	Dhillon	Kwinter	Patten	Sergio
Bentley	Di Cocco	Lalonde	Peters	Smith
Berardinetti	Dombrowsky	Leal	Peterson	Smitherman
Bountrogianni	Duguid	Levac	Phillips	Sorbara
Bradley	Duncan	Marsales	Pupatello	Takhar
Brotten	Flynn	Matthews	Qaadri	Van Bommel
Bryant	Fonseca	Mauro	Racco	Watson
Colle	Gerretsen	McGuinty	Ramal	Wong
Cordiano	Gravelle	McMeekin	Ramsay	Wynne
Craitor	Hoy	Meilleur	Rinaldi	Zimmer
Crozier	Jeffrey	Mitchell	Ruprecht	

NAYS / CONTRE - 28

Arnott	Hampton	MacLeod	O'Toole	Tabuns
Barrett	Hardeman	Marchese	Ouellette	Tascona
Bisson	Horwath	Martel	Prue	Tory
Chudleigh	Hudak	Miller	Runciman	Witmer
Dunlop	Klees	Munro	Scott	Yakabuski
Elliott	Kormos	Murdoch		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

Following remarks by Mr. Colle, Mr. Chudleigh and Mr. Hampton, the House observed a moment of silence in commemoration of Yom ha-Shoah – Holocaust Memorial Day.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Kormos.

Petition relating to rescinding the Joint Board's decision approving the applications of Dufferin Aggregates to expand its mining license (Sessional Paper No. P-81) Mr. Flynn.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Levac.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting public education (Sessional Paper No. P-139) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Ms. MacLeod and Mr. Sterling.

Petition relating to consideration for a full-service passport office in the City of Barrie (Sessional Paper No. P-163) Mr. Tascona.

Petition relating to Market Value Assessment System (Sessional Paper No. P-164) Ms. Martel.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 81, An Act to implement 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation et la Loi sur le régime de médicaments de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 81, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mr. Miller.

Petition relating to changes to Grade 12 mathematics curriculum (Sessional Paper No. P-109) Mr. Miller.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answers to Question Number: 121.

RESPONSES TO PETITIONS**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15):

(Tabled February 15, 2006) Mr. Hampton.

(Tabled February 16, 2006) Mr. O'Toole, Mr. Wilson.

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77):

(Tabled February 15, 2006) Mr. Miller, Mrs. Munro and Mr. Wilson.

(Tabled February 20, 2006) Mr. Jackson.

Petition relating to rent increase under the Tenant Protection Act (Sessional Paper No. P-87):

(Tabled February 15, 2006) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the practical examination for the handling of firearms as part of the Hunter Education Safety Course for Ontarians (Sessional Paper No. P-101):

(Tabled February 14, 20, 2006) Mr. Miller.

Petition relating to the use of safety-engineered medical sharps (Sessional Paper No. P-102):

(Tabled February 15, 2006) Ms. Martel.

Petition relating to abandoning passage of Bill 206 (Sessional Paper No. P-107):

(Tabled February 14, 2006) Mr. Miller.

Petition relating to preventing the closure of the Ontario SPCA Lennox and Addington Branch (Sessional Paper No. P-112):

(Tabled February 16, 2006) Mr. Rinaldi.
